BENUTZERHANDBUCH · VERSION 2.0

Benutzerhandbuch

SEA DEAL, Trade Desk und die Gratis-Werkzeuge von TARAGONA – wie ein Seafood-Import vom ersten Angebot bis zum Wareneingang in einer Plattform läuft.

STAND 16. OKTOBER 2026 · ERSETZT VERSION 1.0 VOM AUGUST 2026

TARAGONA ist die Handelsplattform der Swiss Prime Taste AG für den internationalen Seafood-Import. Sie ist aus der täglichen Arbeit im Import aus Vietnam entstanden und verhindert die teuren Fehler dieses Geschäfts: falsch gerechnete Glasur, übersehene Widersprüche in den Papieren, abgelaufene Zertifikate, Überraschungen beim Container und Reklamationen, die im Sand verlaufen.

Dieses Handbuch erklärt die Abläufe und Begriffe, die Sie für die tägliche Arbeit brauchen. Einzelheiten zu einzelnen Feldern stehen direkt in der App – im Mix-Kalkulator etwa hinter dem «?» an jedem Feld.

NEU SEIT VERSION 1.0

- Nach dem Anmelden öffnet sich «Alle Deals»; die Anmelde-Mail enthält zusätzlich einen Ein-Klick-Link.
- Die Leiste links zeigt alle Werkzeuge; ein Strich am Rand markiert die oft gebrauchten.
- Neuer Deal auf drei Wegen, Deal kopieren, automatischer Deal-Status und «Noch zu erledigen».
- Mix-Kalkulator: Haken je Position, Schalter für Netto/Brutto, Kosten je kg und Zählung, Nettomarge in USD, CHF und EUR, Erklärung an jedem Feld.
- Angebot im Querformat mit Kundenlogo und Unterschrift, jede Mix-Position als eigene Zeile, bis acht Positionen auf einer Seite.
- Einheitlicher Druck und Dateiname für Angebot, Proforma und Beschaffungs-Datenblatt.
- Lieferanten-Suche in der Bewertungsmatrix, amtliche EU-Liste mit 27 Ursprungsländern, EU-Abgleich alle 28 Tage.
- KI-Lagebericht für Container: jeden Morgen, Mail nur bei Veränderung.
- Markt-Kompass mit dritter Ebene «Produzenten & Regionen».
- Doc Check erkennt Revisionen, Einkauf oder Verkauf sowie Netto- und Bruttopreise.

SWISS PRIME TASTE AG
Wittenwilerstrasse 25
CH-8355 Aadorf · Schweiz

KONTAKT
+41 52 368 00 58
info@swissprimetaste.ch
www.swissprimetaste.ch

UNSERE PLATTFORMEN
TARAGONA · GastroHub · SPT Sourcing · GlüxShrimps · Planet Organic · ShrimpShop App · Glüx 24/7 Automat · Glüx Ready to Cook · icedTEA Concept by Glüx · Rolle by Glüx · Glüx

ÜBERSICHT

Inhalt

01	TARAGONA auf einen Blick	3
02	Anmelden und Konto	4
03	Sich in der App zurechtfinden	5
04	Mit Deals arbeiten	7
05	Der Weg eines Imports	8
06	Lieferanten finden und bewerten	9
07	Doc Check AI	10
08	Richtig rechnen: die Grundbegriffe	11
09	Preis-Kalkulator, Landed Cost und Währungen	13
10	Mix-Kalkulator	14
11	Dokument-Studio	15
12	Container, Wareneingang und Reklamation	16
13	Markt-Kompass	18
14	Alle Werkzeuge im Überblick	19
15	Trade Desk	21
16	Gratis-Werkzeuge und Wissen	22
17	Preise und Abos	23
18	Daten, Sicherheit und KI	24
19	Hilfe, Kontakt und Begriffe	25

Stufen. Jedes Werkzeug trägt eine von drei Stufen: GRATIS dauerhaft kostenlos · PRO mit SEA DEAL Pro · TRADE DESK nur für Mitglieder des Trade Desk. In den ersten sieben Tagen nach der Registrierung ist alles mit Pro freigeschaltet.

KAPITEL 01

TARAGONA auf einen Blick

Drei Produkte, die ineinandergreifen – und eine Grundidee, die alle Werkzeuge verbindet.

PRODUKT	WAS ES IST	KOSTEN
DEALCHECK	Der kostenlose Landed-Cost-Check auf taragona.org/dealcheck – ohne Konto. Zeigt in zwei Minuten, was ein Angebot nach Glasur, Zoll und Nebenkosten wirklich kostet.	gratis
SEA DEAL	Die Werkzeug-Suite für den Seafood-Import: 20 Werkzeuge, davon zwei dauerhaft gratis (Bewertungsmatrix und Archiv) und 18 mit SEA DEAL Pro. Alle arbeiten auf demselben Deal.	ab 49 CHF / Monat
TRADE DESK	Persönliche Deal-Begleitung als Dienstleistung – mit sechs exklusiven KI- und Premium-Modulen, Deal-Reviews, Qualitätskontrolle vor Ort in Vietnam und SEA DEAL Pro während der Mitgliedschaft.	ab 499 CHF / Monat

Zusammen sind das **26 Werkzeuge und Module** in einem System (Kapitel 14). Dazu kommen öffentliche Angebote ohne Konto: der Dealcheck, der Lieferanten-Check mit der amtlichen EU-Liste, das Denkwerkzeug «Ikigai für Einkäufer» und der Ratgeber mit Fachartikeln.

> **Der Deal ist die Eingabe – die Werkzeuge sind Ansichten darauf. Was Sie einmal erfassen oder per Doc Check hochladen, steht im Kalkulator, im Mix, in der Landed Cost, in den Dokumenten und im Container-Tracking bereit. Zahlen werden nicht zweimal getippt.**

Wo Sie was finden

taragona.org	Startseite, Dealcheck, Lieferanten-Check, Ikigai, Ratgeber, Methodik und Sicherheit
taragona.org/sea-deal	SEA DEAL im Überblick, Preise, Fragen und Antworten
taragona.org/sea-deal/app	Die App selbst – hier melden Sie sich an

taragona.org/trade-desk	Trade Desk: Pakete, Qualitätsbüro, Platz anfragen

Alles läuft im Browser, ohne Installation – auf dem Computer, dem Tablet und dem Handy. Auf dem Handy zeigt die Werkzeug-Übersicht eine kompakte Startseite mit den häufigsten Aufgaben: Container, Wareneingang, ein Foto für Muster oder Reklamation und die wichtigsten Hinweise.

KAPITEL 02

Anmelden und Konto

TARAGONA kennt keine Passwörter. Der Zugang läuft über Ihre E-Mail-Adresse.

So melden Sie sich an

1. Klicken Sie oben rechts auf «Anmelden» – auf jeder Seite von taragona.org.
2. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein und klicken Sie auf «Weiter».
3. Sie erhalten eine Mail mit einem 6-stelligen Code (10 Minuten gültig) und dem Knopf «Mit einem Klick anmelden».
4. Code eingeben oder den Knopf in der Mail klicken – fertig. Der Link gilt einmal, der Code bleibt gültig: So können Sie die Mail am Handy öffnen und sich am Computer mit dem Code anmelden.

Die Anmeldung bleibt auf Ihrem Gerät rund 90 Tage bestehen und verlängert sich, solange Sie TARAGONA nutzen. Über «Abmelden» beenden Sie sie jederzeit.

Neu hier: Registrierung mit sieben Tagen Pro

Dieselbe Maske ist auch die Registrierung. Geben Sie eine neue E-Mail-Adresse ein, entsteht ein Konto mit **sieben Tagen SEA DEAL Pro gratis** – ohne Kreditkarte und ohne Kündigung. Danach wechselt das Konto automatisch auf Free; Ihre Lieferanten, Deals und Kalkulationen bleiben gespeichert und sind nach einem Upgrade wieder voll bearbeitbar. Die sechs Trade-Desk-Module gehören nicht zum Test; Doc Check AI können Sie im Test mit bereitgestellten Musterdokumenten ausprobieren.

Konto-Menü

Angemeldet zeigt oben rechts Ihre E-Mail-Adresse. Ein Klick öffnet das Konto-Menü:

Mein Konto	Abo, Laufzeit, Upgrade auf Pro
Meine Daten	Alle Einträge quer über alle Werkzeuge – einzeln löschbar
Neuer Deal	Den aktiven Deal sichern und mit leeren Arbeitsflächen beginnen (Kapitel 04)
Abmelden	Beendet die Anmeldung auf diesem Gerät

Team

Im Cockpit laden Sie unter «Team» Kolleginnen und Kollegen per E-Mail ein – als **Editor** (darf bearbeiten) oder **Viewer** (darf ansehen, nicht ändern). Eingeladene melden sich ebenso passwortlos an, sehen dieselben Deals und brauchen kein eigenes Abo.

Sprache

Die App gibt es auf Deutsch und Englisch. Ihre Wahl am Sprachschalter DE/EN wird im Konto gespeichert und gilt auf allen Geräten – auch nach dem nächsten Anmelden.

> **Kommt der Code nicht an?** Prüfen Sie den Spam-Ordner und fordern Sie danach einen neuen Code an. Mit «← andere E-Mail» korrigieren Sie eine falsch getippte Adresse ohne Neuladen.

KAPITEL 03

Sich in der App zurechtfinden

Wo Sie nach dem Anmelden landen, wie Sie ein Werkzeug finden – und was TARAGONA Ihnen als Nächstes vorschlägt.

Alle Deals – Ihr Startpunkt

Nach dem Anmelden öffnet sich «Alle Deals»: Ihr aktiver Deal, Ihre weiteren Deals und der Knopf «Neuer Deal». Neue Konten sehen hier Start-Karten: ein Dokument hochladen, einen Preis kalkulieren oder den Beispiel-Deal laden.

Die Werkzeug-Übersicht

«Was möchtest du erledigen?»	Aufgaben-Karten statt Werkzeugnamen. TARAGONA wählt das passende Werkzeug – liegen schon zwei oder mehr Positionen im Deal, öffnet zum Beispiel der Mix-Kalkulator statt des Einzelpreis-Kalkulators.
«So läuft ein Deal»	Vier Schritte mit Häkchen, die sich von selbst setzen, sobald Sie den Schritt erledigt haben.
«Für dich»	Die vier Werkzeuge, die Sie gerade am ehesten brauchen – aus Ihrer Nutzung, Ihrem Deal und offenem Handlungsbedarf. Sie können Werkzeuge anheften oder mit «Reihenfolge anpassen» selbst ordnen.

Die Leiste links

Oben stehen die Hauptpunkte – Alle Deals, Cockpit, Lieferanten, Werkzeuge, für Mitglieder zusätzlich Trade Desk. Darunter folgen **alle übrigen Werkzeuge** in sieben Gruppen: Übersicht & Entscheidung · Kalkulation & Preise · Dokumente · Beschaffung & Qualität · Retail & Planung · Trade Desk · Archiv. Nichts ist zugeklappt.

Die Seite, auf der Sie sind, ist hinterlegt; ein schmaler Strich am linken Rand markiert die Werkzeuge, die Sie oft brauchen. Die Leiste lässt sich auf reine Symbole verkleinern.

Suche

Mit **Ctrl + K** (am Mac **Cmd + K**) öffnet sich die Suche über Werkzeuge, Deals und Ihre Einträge. Ergebnisse sind gruppiert; mit den Pfeiltasten wählen, mit Enter öffnen.

Nächster Schritt

Unter einem Ergebnis – etwa im Kalkulator, im Mix, in der Landed Cost, im Container oder im Angebot – schlägt TARAGONA **einen** nächsten Schritt als Knopf vor, daneben «Ausserdem» mit weiteren Möglichkeiten.

Das Cockpit

Ganz oben steht «Heute wichtig»: verspätete Container, knappe freie Hafentage, unbeantwortete Angebote, offene Reklamationen und ablaufende Zertifikate – jeweils als ein Satz mit einem Knopf. Für den Einstieg zeigt das Cockpit eine Checkliste, die sich selbst abhakt:

01 **Firmen-Briefkopf ausfüllen** – einmal statt jedes Mal; Angebot, Proforma und Datenblätter übernehmen ihn.

02 **Lieferanten in der Matrix vergleichen** – objektive Scores statt Bauchgefühl.

03 **Ersten Preis / Landed Cost kalkulieren** – echter Einstandspreis je kg nach Glasur und Soaking.

04 **Produkt-Bibliothek aufbauen** – Artikel und Spezifikationen, überall wiederverwendbar.

05 **Erste Container-Sendung anlegen** – ETA, Demurrage und Papiere im Blick.

> **Beispiel-Deal.** Zum Ausprobieren lädt TARAGONA einen Deal mit vier Black-Tiger-Positionen des erfundenen Lieferanten «Muster Seafood Co. (BEISPIEL)». Er trägt einen gestrichelten BEISPIEL-Stempel, fliesst nie in Marktdaten ein und verschwindet mit «Beispiel entfernen».

KAPITEL 04

Mit Deals arbeiten

Ein Deal ist ein Geschäft – vom ersten Angebot bis zum Wareneingang. Genau einer ist jeweils aktiv.

Der aktive Deal

Der aktive Deal liegt in allen Werkzeugen gleichzeitig auf. Oben auf jeder Seite zeigt eine Leiste das Abzeichen **AKTIVER DEAL**, den Namen mit den wichtigsten Kennzahlen und den Weg ins Cockpit. Ein Klick auf den Namen öffnet das Deal-Menü:

Weitere Deals	Ihre gesicherten Deals – ein Klick wechselt. Der bisher aktive Deal wird dabei automatisch gesichert; nichts geht verloren.
Umbenennen	Den aktiven Deal benennen, etwa nach Kunde, Lieferant oder Container.
+ Neuer Deal	Sichert den aktiven Deal und leert die Arbeitsflächen.
Alle Deals →	Die Übersicht aller Deals mit Status.

Neuer Deal – drei Wege

01 Dokument hochladen (empfohlen)

Angebot, Proforma oder Invoice Ihres Lieferanten – TARAGONA übernimmt Positionen, Preise und Lieferant (Doc Check AI, Kapitel 07).

02 Positionen erfassen

Die Positionen selbst eintragen, zum Beispiel direkt im Mix-Kalkulator.

03 Bestehenden Deal kopieren

Für Wiederholungen: Lieferant, Positionen, Preise, Glasur, Zoll, Ziel-Marge und Mix kommen mit; was nur zum alten Geschäft gehört – Container, Angebot, Proforma, Wareneingang, Muster –, nicht. «Was hat sich geändert» vergleicht danach mit dem Vorgänger.

Status – automatisch, aber korrigierbar

TARAGONA leitet den Status aus dem ab, was im Deal schon passiert ist:

Entwurf → Angebot eingegangen → Kalkuliert → Angebot erstellt → Bestellt → Transport → Wareneingang → Abgeschlossen

Zusätzlich können Sie einen Deal von Hand auf «In Verhandlung» oder «Verloren» setzen; der automatisch ermittelte Status bleibt daneben sichtbar. «Noch zu erledigen» listet je Deal, was fehlt – mit einem Knopf, der direkt an die richtige Stelle führt.

Mehrere Lieferanten, ein Deal

Kommen zwei Produzenten in einen Container, gehören sie in denselben Deal. Jede Position trägt ihren Lieferanten; Uploads desselben Geschäfts werden zusammengeführt.

Papierkorb und Export

Gelöschte Deals bleiben **30 Tage** im Papierkorb des Cockpits und lassen sich zurückholen. Deals exportieren Sie als CSV für Excel und Buchhaltung, Lieferanten als fertige Kontaktliste für bexio.

KAPITEL 05

Der Weg eines Imports

Sieben Schritte – und welches Werkzeug Ihnen bei welchem Schritt die Arbeit abnimmt.

01	**Lieferanten finden und prüfen** Wer darf liefern – und wer liefert gut?	**Bewertungsmatrix** mit Lieferanten-Suche, **Lieferanten-Check**, **Supplier 360** TD Zugelassene Betriebe, gewichteter Score, Akte je Lieferant
02	**Bedarf festlegen und anfragen** Was genau, wie viel, in welcher Spezifikation?	**Product Manager**, **RFQ Builder**, **Inquiry Manager** TD Preisanfrage als Excel oder PDF; Rückläufer verglichen, bester Lieferant oder Split
03	**Angebote einlesen und prüfen** Stimmen Preise, Mengen, Glasur, Papiere?	**Doc Check AI** TD Positionen im aktiven Deal, Widersprüche rot markiert, Prüfbericht auf Englisch
04	**Kalkulieren** Was kostet es wirklich – und was bleibt?	**Preis-Kalkulator**, **Mix-Kalkulator**, **Landed Cost & Yield**, **Währungs-Center**, **Markt-Kompass** Einstand je kg netto, Marge, Break-even-Preis, Verhandlungsargument
05	**Verkaufen** Das Angebot an Ihren Kunden	**Dokument-Studio** Angebot, Proforma Invoice, Beschaffungs- und Produktdatenblatt als PDF
06	**Verschiffen** Wo ist der Container, was fehlt noch?	**Container Control Tower**, **CATCH Companion** TD ETA, freie Hafentage, Demurrage-Risiko, Papiere, täglicher Lagebericht

07	**Empfangen und nachfassen** Ist angekommen, was bestellt war?	**Wareneingangskontrolle**, **MHD-Planer**, **Reklamations-Manager** TD Prüfschein, Haltbarkeit im Blick, Schadensrechnung und Gutschrift

Sie müssen nicht jeden Schritt in TARAGONA gehen. Jeder Schritt, den Sie hier machen, füllt aber den nächsten vor: Was Doc Check einliest, steht im Mix; was der Mix rechnet, steht im Angebot; die Lieferzusage aus dem Angebot prüft der Lagebericht gegen die ETA.

Begleitend über alle Schritte: der **Zertifikats-Monitor** (MSC, ASC, BAP, BRC, IFS, Halal, Bio mit Ablaufdatum), der **Muster-Tracker**, die **Sourcing-Checklist** für den Import aus Übersee und für den Detailhandel **Label & Packaging Compliance**, der **Retail-Check** und der **Einkaufsplaner**.

KAPITEL 06

Lieferanten finden und bewerten

Erst prüfen, ob ein Betrieb in die EU liefern darf – dann vergleichen, wer es am besten tut.

Bewertungsmatrix GRATIS

Sie legen Kriterien fest, gewichten sie (die Gewichte ergänzen sich automatisch auf 100 %) und vergeben je Lieferant Noten. TARAGONA rechnet daraus einen Score und eine Rangfolge. Die Matrix speichert laufend; «Bewertung ablegen» hält einen datierten Stand fest, und im Menü mit den drei Punkten lässt sich die Matrix zurücksetzen – mit 20 Sekunden zum Rückgängigmachen. Ohne Anmeldung bleiben die Daten in Ihrem Browser.

Lieferant suchen

Statt einer langen Auswahlliste hat die Matrix den Knopf **«Lieferant suchen…»**. Tippen Sie die ersten Buchstaben eines Namens oder eine Zulassungsnummer (DL-Nummer) ein: TARAGONA durchsucht Ihre eigenen Lieferanten und die amtliche EU-Liste zugelassener Betriebe – derzeit **27 Ursprungsländer mit rund 6'700 Betrieben**, wöchentlich nachgeführt. Findet die Suche nichts, schlägt die KI mit SEA DEAL Pro passende Suchbegriffe vor. Die Liste selbst wird nirgends öffentlich gezeigt; man findet einen Betrieb nur, wenn man ihn sucht.

Doppelte Einträge führt TARAGONA zusammen: Verschiedene Schreibweisen desselben Betriebs werden zu einem Lieferanten, die übrigen Schreibweisen bleiben als Suchbegriffe erhalten. Zwei verschiedene DL-Nummern bedeuten zwei Werke und bleiben getrennt.

Supplier 360 TRADE DESK

Jeder Lieferant als vollständige Akte: Matrix-Bewertung, Wareneingänge, Muster, Zertifikate, Container, Reklamationen, Liefertreue und Preis-Wettbewerbsfähigkeit – automatisch zu einem Score zusammengeführt. Ein Lieferant lässt sich per DL-Nummer direkt aus der EU-Liste übernehmen.

Die Karte **«EU-Abgleich»** prüft alle 28 Tage von selbst, ob Ihre Lieferanten noch auf der EU-Liste stehen. Die KI wählt dabei nur zwischen echten Kandidaten aus der Liste; ist die Zuordnung nicht eindeutig, erscheint sie als «unklar» zum Anklicken – nichts wird geraten.

Lieferanten-Check GRATIS

Auf taragona.org/lieferanten-check prüfen Sie einen Betrieb ohne Konto: DL-Nummer oder Name eingeben – Zulassung, Ort, Tätigkeiten und Stand der Liste auf einen Blick.

> **«Zugelassen» heisst: Der Betrieb darf in die EU liefern. Ob er zuverlässig liefert, zeigen erst die Matrix und Supplier 360.**

KAPITEL 07 · TRADE DESK

Doc Check AI

Der schnellste Weg zu einem Deal: Papiere hochladen – TARAGONA liest sie, prüft sie gegeneinander und übernimmt die Daten.

Was hochgeladen wird

Nur **Einkaufsdokumente**: Angebot, Proforma, Invoice, Packing List, B/L, Zertifikate Ihres Lieferanten – auch Ihre eigene Anfragevorlage, wenn der Lieferant sie mit Preisen zurückschickt. Ihr eigenes Verkaufsangebot gehört nicht hierher, dafür gibt es den VP-Import im Mix-Kalkulator (Kapitel 10). Es gibt zwei Upload-Felder: Handelspapiere und Zertifikate; bei grossen Deals nutzen Sie beide, die Ergebnisse werden zusammengeführt. Die Prüfung läuft mit Fortschrittsbalken.

Was die Prüfung erkennt

01 Die Phase des Geschäfts

Ausschreibung, Anfrage, Angebot, Bestellung, Versand oder Qualität – geprüft wird am Massstab dieser Phase. Bei einem Lastenheft wird keine fehlende Invoice bemängelt.

02 Einkauf oder Verkauf

Entschieden an Lieferbedingung, Zahlungsbedingung und daran, wer den Vertrag stellt – nicht am Briefkopf. Hält TARAGONA ein Dokument für Ihr eigenes Verkaufsangebot, steht der Hinweis ganz oben, mit dem Knopf «Trotzdem als Einkauf übernehmen».

03 Netto oder brutto

Preisbasis, Mengenbasis und Glasur – etwa «je kg NW, 10 % on top» – werden erkannt und richtig umgerechnet. Nennt ein Dokument keine Glasur, rechnet TARAGONA mit dem Branchenstandard von 20 %.

04 Revisionen

Dieselbe Vertragsnummer desselben Lieferanten gilt als neue Fassung: Nur die betroffenen Positionen werden ersetzt, Ihre Verkaufspreise und Margen bleiben. «Was hat sich geändert» zeigt Preis alt → neu, getauschte Produkte und Unverändertes.

05 Ein Produktname in fester Reihenfolge

Label · Art · Verarbeitung · Kaliber, zum Beispiel «BIO Black Tiger cooked-then-peeled PTO 21/25». Die Art steht immer vorne – sie ist das Produkt.

Was Sie erhalten

Befunde in drei Stufen – **rot** für kritische Widersprüche (Mengen, Siegelnummern, Zahlungsfristen), **gelb** für zu Klärendes, **grün** für in Ordnung – und eine Positionsliste, die Sie mit einem Klick in den Mix-Kalkulator oder als Durchschnitt in den Preis-Kalkulator übernehmen. Auf Knopfdruck entsteht ein englischer Prüfbericht («Shipment Document Review») als PDF zum Weiterleiten an den Produzenten. Alle Prüfungen bleiben unter «Meine Prüfungen» – jederzeit löschbar.

> **Im 7-Tage-Test** sehen Sie Doc Check AI mit Musterdokumenten: Invoice, Packing List und B/L mit drei eingebauten Abweichungen. Eigene Dokumente prüfen Mitglieder des Trade Desk.

KAPITEL 08

Richtig rechnen: die Grundbegriffe

Die meisten teuren Fehler im Seafood-Einkauf sind keine Verhandlungsfehler, sondern Rechenfehler beim Gewicht.

BEGRIFF	BEDEUTUNG
Brutto und netto (GW / NW)	Brutto ist die Ware samt Schutzeis, netto die Ware ohne Glasur. Lieferantenpreise stehen oft «je kg NW».
Glasur vom Brutto	20 % Glasur heisst: 80 % des Bruttogewichts sind Ware. Wer den Kilopreis auf brutto rechnet, bezahlt Wasser mit.

BEGRIFF	BEDEUTUNG
Glasur «on top»	10 % on top heisst: Auf 10 kg Ware kommt 1 kg Eis – 11 kg brutto. Vom Brutto gerechnet sind das 9.09 %, nicht 10 %.
Frozen Count (FC)	Stückzahl je Gewichtseinheit, gezählt auf der glasierten, gefrorenen Ware – die Glasur zählt mit, die Garnele wirkt grösser.
True Count (TC)	Die echte Stückzahl ohne Glasur: TC = FC ÷ (1 – Glasur vom Brutto).
Soaking	Zugesetztes Wasser im Fleisch (typisch 10–20 %). Es verringert wie die Glasur das nutzbare Gewicht.
Landed Cost	Der vollständige Preis je nutzbarem kg: Warenpreis (CIF) plus Zoll, Fracht und Nebenkosten – nach Abzug von Glasur und Soaking.
Marge	Gerechnet auf den Erlös: (Erlös – Kosten) ÷ Erlös.

RECHENBEISPIEL · GLASUR «ON TOP»

Angebot des Lieferanten	**20.00 USD je kg netto · 10 % on top**
Bestellte Menge	**10'000 kg netto = 11'000 kg brutto**
Preis je kg brutto	**20.00 ÷ 1.10 = 18.18 USD**
Warenwert	**200'000 USD**

Wer die 20.00 USD auf die 11'000 kg brutto rechnet, kommt auf 220'000 USD – 10 % zu viel. Rechnet man 10'000 kg mit «10 % Glasur» vom Brutto, fehlen umgekehrt 1'000 kg Ware, und jede Kennzahl je kg netto ist um rund 11 % daneben.

RECHENBEISPIEL · COUNT

Eine Ware mit Frozen Count 21/25 und 20 % Glasur hat einen True Count von rund 26/31: 21 ÷ 0.8 = 26.25 und 25 ÷ 0.8 = 31.25 Stück. Die Garnelen sind also kleiner, als das Etikett vermuten lässt.

So rechnet TARAGONA. Preise werden intern immer brutto gespeichert; die Schalter für netto und brutto ändern nur Anzeige und Eingabe. Fehlt ein Wechselkurs, zeigt TARAGONA keine Marge statt einer geschätzten – lieber keine Zahl als eine falsche. Die vollständige Methodik mit allen Formeln steht öffentlich auf taragona.org/methodik.

KAPITEL 09

Preis-Kalkulator, Landed Cost und Währungen

Für ein einzelnes Produkt, für die Finanzierung eines Geschäfts und für das Währungsrisiko.

Preis-Kalkulator PRO

Ein Produkt vom CIF-Preis bis zur Marge: Glasur, Zoll, Landed Cost und Deckungsbeitrag (DB1) in CHF, EUR oder USD, mit Count-Umrechnung und Soaking. Der A/B-Vergleich stellt zwei Angebote nebeneinander. Zuerst sehen Sie die Schnellkalkulation; Aufschlag, Soaking, Count und Fixkosten sind eingeklappt, ihre Annahmen stehen aber lesbar in der Zeile darüber – keine versteckten Werte.

Zollsätze als Vorschlag, nie still

TARAGONA schlägt einen möglichen Zollsatz vor – immer als Satz mit Grundlage und mit Link zum amtlichen Zolltarif (Tares, TARIC). Präferenzzölle gelten nur mit Ursprungsnachweis. Vorschläge erscheinen als «Vorschlag – bitte prüfen» und werden erst übernommen, wenn Sie es bestätigen.

Landed Cost & Yield PRO

Der echte Preis je nutzbarem kg – und was ein Geschäft über den Warenpreis hinaus kostet. Die Felder richten sich nach dem Geschäft: Bei CIF ist die Seefracht im Preis, bei FOB erscheint ein Feld für die Seefracht, bei DDP ist der Zoll enthalten; Konserven und Frischware haben keine Glasur. Die Schnellansicht zeigt das Wesentliche, der Rest ist eingeklappt.

Im Teil **Cashflow** erfassen Sie Anzahlung und Restzahlung, Transit- und Lagerdauer, das Zahlungsziel Ihres Kunden, den Finanzierungssatz und die Währungsabsicherung. Daraus entstehen:

- die echte Marge nach Finanzierungskosten,
- die Cashflow-Lücke und der erwartete Zahlungseingang,
- der **Break-even-CIF** – der höchste Einkaufspreis, den das Geschäft verträgt. Das ist Ihre Obergrenze in der Verhandlung.

Währungs-Center PRO

USD, CHF und EUR umrechnen, Kurskosten berechnen, Währungsrisiko mit Break-even und Szenarien. Der Live-Kurs erscheint mit Datum und dem Vermerk «übernommen – überschreibbar»; ändern Sie ihn, bietet TARAGONA den aktuellen Kurs wieder zum Übernehmen an.

Preis-Alarm PRO

Zielpreise je Produkt festlegen und den Preisverlauf festhalten – damit Sie wissen, wann sich ein Abschluss lohnt.

> **Faustregel: der Preis-Kalkulator für ein Produkt, der Mix-Kalkulator für den ganzen Container, Landed Cost & Yield für Finanzierung und Verhandlungsgrenze.**

KAPITEL 10 · PRO

Mix-Kalkulator

Ein ganzer Container mit vielen Positionen, auch von mehreren Lieferanten – Einstand, Verkaufspreis und Marge je Zeile und für das Ganze.

Der Mix übernimmt alle Positionen des aktiven Deals automatisch. Jede Zahl hängt an einigen Schaltern oben; wer sie kennt, liest die Tabelle richtig.

Der Haken vorne

Ganz vorne trägt jede Zeile einen Haken. **Nur angehakte Positionen zählen**: in den Totalen, in den Kennzahlen, bei der Verteilung von Pauschalkosten, im Druckblatt und im CSV – und nur sie gehen weiter ins Angebot, in die Proforma und in die Landed Cost. Abgewählte Zeilen bleiben im Deal erhalten; ein neuer Upload im Doc Check löscht sie nicht.

Die Schalter

SCHALTER	WAS ER BEWIRKT
Preismodus	«Ziel-Marge vorgeben» – TARAGONA rechnet den Verkaufspreis. «Verkaufspreis erfassen» – TARAGONA rechnet die Marge. Zeilen ohne Verkaufspreis rechnen mit der Ziel-Marge weiter; der Wert erscheint dann grau als «Ziel 18.0 %», nicht als Ergebnis.
EK-Basis	CIF-Preis und Glasur je kg netto oder je kg brutto eingeben und anzeigen.
VP-Basis	Worauf sich Ihr Verkaufspreis bezieht – netto oder brutto.
Kosten /kg auf	Ob Kosten «pro kg» auf das Brutto- oder das Netto-kg gerechnet werden. Standard ist brutto.
Zählung	True Count oder Frozen Count – gilt für alle Zeilen. Einzelne Zeilen lassen sich übersteuern; eine Abweichung zeigt ein kleines Abzeichen am Feld.
Basiswährung und Verkaufswährung	Einkauf zum Beispiel in USD, Verkauf in CHF oder EUR – unabhängig voneinander. Gerechnet wird über die Kurse oben.

> **Wichtig:** Gespeichert wird immer brutto. Die Schalter ändern nur, wie Zahlen angezeigt und eingegeben werden. Eine Zahl kann nach dem Umschalten anders aussehen und trotzdem richtig sein.

Kosten

Einfuhrkontrolle, Inlandfracht, Lager und weitere Kosten erfassen Sie je Feld als Fixbetrag (in USD, EUR oder CHF), pro kg oder in Prozent des Warenwerts. Pauschalen verteilen sich auf die angehakten Positionen; den Zoll führen Sie je Zeile.

Kennzahlen

Die Kacheln zeigen unter anderem die Ø Nettomarge in Prozent und daneben die **Nettomarge als Betrag** – gleichzeitig in USD, CHF und EUR.

Erklärung an jedem Feld

Jedes Feld, jeder Schalter, jede Spalte und jede Kachel hat ein «?». Ein Klick erklärt, was die Zahl bedeutet – mit einem Rechenbeispiel aus Ihrer ersten angehakten Zeile.

Verkaufspreise per KI übernehmen

Haben Sie Ihrem Kunden bereits ein Angebot geschickt, laden Sie es hoch (VP-Import): Die KI ordnet die Verkaufspreise den richtigen Positionen zu. Übernommen werden nur eindeutige Treffer; im Zweifel bleibt ein Feld leer – nichts wird geraten.

Variations-Details

Ein kleiner Pfeil am Produktnamen öffnet die Variations-Details, etwa zu Verpackung oder Behandlung. Sie erscheinen im Angebot als dritte Zeile der Bezeichnung.

Weitergeben

Das Druckblatt (PDF) und der CSV-Export enthalten alle Spalten; die Spalte «VP-Quelle» zeigt, ob ein Verkaufspreis erfasst oder aus der Ziel-Marge gerechnet ist. Angebot und Proforma übernehmen jede angehakte Zeile als eigene Position (Kapitel 11).

> **Roter Kasten «Währung»?** Bringt ein Upload eine andere Währung als die bestehenden Zeilen, mischt TARAGONA nicht still, sondern hält an und zeigt den Konflikt. Gleichen Sie die Basiswährung an, bevor Sie weiterrechnen.

KAPITEL 11 · PRO

Dokument-Studio

Angebot, Proforma Invoice, Beschaffungs- und Produktdatenblatt an einem Ort – vorbefüllt aus Deal und Briefkopf.

Einmal einrichten

Erfassen Sie Ihren **Briefkopf** (Firma, Adresse, Logo – TARAGONA schlägt ihn aus Ihrer E-Mail-Domain vor) und Ihre **Unterschrift oder Ihren Stempel** als Bild mit Name und Funktion. Absender und Unterschrift gelten für alle Deals. **Empfänger und Kundenlogo** erfassen Sie je Deal neu.

Das Angebot

- **A4 quer** als Standard, Hochformat per Schalter. Links das Logo Ihres Kunden, rechts Ihres.

- Spalten: Species · Variation · Calibration · per · Glaze · Treatment · Packing Unit · Quantity kg/NW · True Count · Frozen Count. Leere Spalten entfallen.
- **Jede angehakte Mix-Zeile wird eine eigene Position.** Unveränderte Zeilen folgen dem Mix; haben Sie eine Zeile im Angebot geändert, bleibt Ihre Fassung, und die Leiste bietet «Übernehmen» an. Ein Währungswechsel rechnet die Mix-Zeilen um.
- Nach dem lateinischen Namen beginnt eine neue Zeile; die Variations-Details stehen als dritte Zeile, etwas kleiner.
- Schalter **«Total je Position»** und **«Gesamttotal»**: zeigen oder weglassen.
- Regler für die Grösse von Logo (40–200 %), Kundenlogo und Unterschrift.
- Allgemeine Konditionen als Liste, darunter die Unterschrift.

Drucken und als PDF sichern

Im Druckdialog des Browsers wählen Sie «Als PDF sichern». Das Ergebnis ist sauber:

- keine Kopf- und Fusszeilen des Browsers – kein Datum, keine Uhrzeit, keine Webadresse;
- auf jeder Seite unten Ihre Firmenzeile, mittig darunter «SEA DEAL Angebot generiert by TARAGONA.ORG»;
- bis zu **acht Positionen auf einer Seite**, ab neun wird das Angebot mehrseitig;
- ein immer gleich aufgebauter **Dateiname**: Dokument, Nummer, Monat und Jahr, Empfänger – zum Beispiel Angebot_ANG-2026-250_OKT26_Muster.

Proforma, Beschaffungs-Datenblatt, Produktdatenblatt

Proforma Invoice und Beschaffungs-Datenblatt drucken nach demselben Muster, die Proforma mit demselben Dateinamen-Aufbau (Proforma_<Nummer>_<Monat><Jahr>_<Käufer>). Eine Proforma kann Positionen mehrerer Produzenten enthalten. Das Produktdatenblatt fasst die Spezifikation eines Produkts zusammen.

> **Tipp:** Öffnen Sie den Mix-Kalkulator einmal, bevor Sie ein neues Angebot beginnen – er übergibt seine Zeilen beim Öffnen und Speichern an die Dokumente.

KAPITEL 12

Container, Wareneingang und Reklamation

Von der Buchung bis ins Lager – und wenn etwas nicht stimmt, bis zur Gutschrift.

Container Control Tower PRO

Je Container: Carrier, ETA und Verspätung, freie Hafentage, Demurrage-Risiko, Status von B/L und Zoll sowie Zusatzkosten. Mit der Containernummer läuft das Tracking automatisch.

KI-Lagebericht

Jeden Morgen erstellt TARAGONA einen Lagebericht über Ihre Container – als Karte im Control Tower: welche Container verspätet sind, um wie viele Tage, warum, ob es noch zur Lieferzusage aus Ihrem Angebot passt und was zu tun ist.

- **Mail nur bei Veränderung** seit dem letzten Bericht. Den Schalter «Morgen-Mail bei Veränderungen» finden Sie im Control Tower.
- «Jetzt erstellen» liefert jederzeit einen aktuellen Bericht – ohne Mail.
- Die Fakten rechnet TARAGONA selbst: ETA-Verschiebung, Verzug, Umladung, freie Tage, offene Papiere vor Ankunft, ein Lagertermin vor der ETA, ein noch nicht informierter Kunde. Die KI formuliert nur Text und Empfehlung. Passt eine Zahl darin nicht zu den Daten dieses Containers, erscheint der reine Fakten-Text.

CATCH Companion TRADE DESK

Fangzertifikate vor der Einreichung im CATCH-System der EU prüfen: Pflichtfelder, Abgleich der Gewichte, fertige Nachforderungs-Mail an den Lieferanten.

Wareneingangskontrolle PRO

Digitaler Prüfschein je Lieferung: Soll und Ist, Temperatur, Glasur, MHD – mit Abweichungsbericht. Die Chargen wandern automatisch in den MHD-Planer.

MHD-Planer PRO

Mindesthaltbarkeitsdaten im Blick: abgelaufen, kritisch, bald ablaufend.

Reklamations-Manager TRADE DESK

Vom Mangel zur Gutschrift: Fotos, Schadensrechnung, Notice of Claim und Debit Note auf Englisch, Status-Verfolgung – und die Jahreskennzahl, was Ihnen TARAGONA gesichert hat.

Muster-Tracker PRO

Musterbestellungen von angefordert bis bewertet, mit Fotos.

KAPITEL 13

Markt-Kompass

Drei Ebenen von Preisdaten – getrennt gehalten, weil sie verschiedene Handelsstufen beschreiben.

EBENE	WAS SIE SEHEN	QUELLE	STUFE
CIF-Benchmarks	Marktmedian, günstigstes Viertel, Trend – und Ihr Preis im Vergleich	Anonymisierte Preispunkte aus echten Deals	TRADE DESK
Rohware Vietnam ab Farm	Wochenpreise seit 2021 in 20 Grössen, Saisonalität je Monat, fertiges Verhandlungsargument	Eigene Erhebung von Swiss Prime Taste Vietnam	PRO
Produzenten & Regionen	Angebotspreise je Produzent, Region und Produkt, Februar 2021 bis heute	Preisanfragen der Swiss Prime Taste AG	TRADE DESK

Rohware-Preisindex Vietnam

Unser Qualitätsbüro in Vietnam erhebt die Preise ab Farm Woche für Woche. Sie sehen den Einstand der Produzenten, bevor er im Angebot steht: einen Chart je Grösse, die Monate, in denen eine Grösse historisch günstig ist, und einen fertigen Satz mit Preis, Datum und Einordnung – auf Deutsch zum Verstehen, auf Englisch zum Senden. Grössen stehen immer doppelt, etwa «50 St/kg · 21/25 /lb».

Produzenten & Regionen

Ein Preisbild je Produzent und Region aus mehreren tausend Angebotspreisen. Mitglieder des Trade Desk sehen die Kurven anonym als «Produzent A, B, C …» mit Land und Region. Es sind Angebotspreise, keine Abschlusspreise; am dichtesten sind die Jahre 2023 bis 2025.

Woher die Benchmarks kommen

Kalkulationen und Doc Checks erzeugen anonymisierte Preispunkte – ohne Namen, ohne Firma, ohne Lieferant. Der Beispiel-Deal fliesst nie ein. Solange zu einem Produkt noch zu wenige echte Punkte vorliegen, zeigt TARAGONA eine Beispielansicht mit dem Stempel MUSTERDATEN und den Fortschritt bis zum ersten Benchmark – nie erfundene Marktzahlen. Der Verwendung Ihrer Eingaben können Sie jederzeit widersprechen (Kapitel 18).

KAPITEL 14

Alle Werkzeuge im Überblick

20 SEA-DEAL-Werkzeuge und 6 Trade-Desk-Module – in der Reihenfolge der Leiste.

WERKZEUG	WOFÜR	STUFE
ÜBERSICHT & ENTSCHEIDUNG		
Cockpit	Handlungsbedarf, Kennzahlen, Deal-Verzeichnis, Team und Export auf einen Blick	PRO
Bewertungsmatrix	Lieferanten gewichtet vergleichen – Score, Rang, Lieferanten-Suche	GRATIS
KALKULATION & PREISE		
Preis-Kalkulator	Ein Produkt von CIF bis Marge, A/B-Vergleich, CHF/EUR/USD	PRO
Landed Cost & Yield	Echter Preis je nutzbarem kg, Cashflow, Break-even-CIF	PRO
Mix-Kalkulator	Ganzer Container: Einstand, Verkaufspreis und Marge je Position	PRO
Währungs-Center	Umrechnen, Kurskosten, Währungsrisiko mit Szenarien	PRO
Preis-Alarm	Zielpreise definieren, Preisverlauf festhalten	PRO
DOKUMENTE		
Dokument-Studio	Angebot, Proforma, Beschaffungs- und Produktdatenblatt	PRO
BESCHAFFUNG & QUALITÄT		
Product Manager	Produktlisten (Excel, Word, PDF) hochladen – Spezifikationen werden zur Bibliothek	PRO
RFQ Builder	Aus Ihrer Spezifikation eine Preisanfrage als Excel oder PDF	PRO
Muster-Tracker	Musterbestellungen verfolgen, mit Fotos und Bewertung	PRO
Zertifikats-Monitor	MSC, ASC, BAP, BRC, IFS, Halal, Bio mit Ablauf und nächstem Audit; Upload genügt, die KI liest die Felder aus; Erinnerung per Mail	PRO

WERKZEUG	WOFÜR	STUFE
Sourcing-Checklist	Schritt für Schritt zum Import aus Übersee	PRO
Container Control Tower	ETA, Verspätung, freie Tage, Demurrage, Papiere, KI-Lagebericht	PRO
Wareneingangskontrolle	Digitaler Prüfschein: Soll/Ist, Temperatur, Glasur, MHD	PRO
MHD-Planer	Abgelaufen, kritisch, bald ablaufend	PRO
RETAIL & PLANUNG		
Label & Packaging Compliance	Pflichtkennzeichnung, Allergene, Nährwerte, Etikett-Bausteine DE/EN/FR/IT, Materialdaten für die EU-Verpackungsverordnung; ein Etikett-Foto genügt	PRO
Retail-Check	Was ein Produkt für den Detailhandel braucht, mit Share-of-Shelf	PRO
Einkaufsplaner	Jahresbedarf in Lieferungen planen – wann, wie viel, zu welchem Preis	PRO
ARCHIV		
Archiv	Archivierte Einträge aus allen Werkzeugen, jederzeit wiederherstellbar	GRATIS
TRADE DESK – EXKLUSIVE MODULE		
Market Intelligence	Markt-Kompass mit CIF-Benchmarks und Produzenten & Regionen (die Rohware-Ebene sehen Sie mit Pro)	TRADE DESK
Doc Check AI	Deal-Dokumente lesen, gegeneinander prüfen, in den Deal übernehmen	TRADE DESK
Inquiry Manager	Eine Anfrage an viele Produzenten, Rückläufer automatisch vergleichen, inkl. Split, Landed Cost und Marge	TRADE DESK
CATCH Companion	Fangzertifikate vor der CATCH-Einreichung prüfen	TRADE DESK
Reklamations-Manager	Vom Mangel zur Gutschrift, mit Debit Note	TRADE DESK
Supplier 360	Lieferanten-Akte mit automatischem Score und EU-Abgleich	TRADE DESK

KAPITEL 15

Trade Desk

Keine Software-Stufe, sondern persönliche Deal-Begleitung: Wir rechnen, prüfen und verhandeln Ihre Importgeschäfte mit Ihnen.

Der Trade Desk arbeitet auf der SEA-DEAL-Plattform. SEA DEAL Pro ist während der Mitgliedschaft inklusive, dazu kommen die sechs exklusiven Module aus Kapitel 14.

PAKET	LEISTUNGEN	PREIS JE MONAT
DESK	1 Deal-Review pro Monat · Monats-Call (60 Minuten) · sechs exklusive Module · SEA DEAL Pro · E-Mail-Support	499 CHF
DESK PLUS	2 Deal-Reviews und 2 Calls pro Monat · Dokumenten-Check (Zertifikate, Akkreditiv, Verträge) · Lieferanten-Vorprüfung · Qualitätskontrolle vor Ort in Vietnam	699 CHF
DESK PRO	Deal-Reviews nach Fair Use (üblicherweise bis zu 5 pro Monat) · wöchentlicher Call · Verhandlungs-Begleitung · Zugang zum Beschaffungsnetzwerk · Qualitätskontrolle vor Ort	899 CHF

Preise inkl. MwSt., monatlich kündbar. In Euro: 539, 749 und 969 EUR je Monat.

Qualitätsbüro in Ho-Chi-Minh-Stadt

Swiss Prime Taste Vietnam betreibt ein eigenes Qualitätsbüro vor Ort. Ab Desk Plus wird jede Bestellung vor der Verladung geprüft: Stichprobe nach branchenüblichen Kriterien, Kartons wiegen und öffnen, Fotoprotokoll. Den Inspektionsbericht erhalten Sie, bevor der Container fährt.

Deal-Garantie

Für Neukunden gilt im ersten Monat in allen drei Paketen die Deal-Garantie – mit klaren Bedingungen, nachzulesen auf taragona.org/trade-desk.

So werden Sie Mitglied

Auf taragona.org/trade-desk einen Platz anfragen oder direkt reservieren. Wir melden uns in der Regel innert zwei Werktagen nach Eingang aller Unterlagen.

KAPITEL 16

Gratis-Werkzeuge und Wissen

Ohne Konto nutzbar – für den Einstieg und für den Alltag.

Dealcheck taragona.org/dealcheck	Menge, Preis, Glasur, Soaking, Zoll und Nebenkosten eingeben – heraus kommen der echte Kilopreis, die Marge mit Ampel und die Count-Umrechnung. Ideal, um zwei Offerten ehrlich zu vergleichen.
Lieferanten-Check taragona.org/lieferanten-check	Betriebe gegen die amtliche EU-Liste zugelassener Betriebe prüfen – DL-Nummer oder Name eingeben, Zulassung, Ort, Tätigkeiten und Stand der Liste auf einen Blick.
Ikigai für Einkäufer taragona.org/ikigai	Das Denkwerkzeug: in wenigen Minuten zu Ihrem Einkäufer-Typ mit persönlichen Empfehlungen – auf Wunsch per E-Mail.
Ratgeber taragona.org/ratgeber	Fachartikel zu Landed Cost, Glasur und True/Frozen Count, Lieferantenbewertung, HS-Codes und Zoll, CATCH-Fangzertifikaten, Container-Tracking, Proforma Invoice, Reklamationen sowie zur Importkalkulation Schweiz und EU.
Methodik taragona.org/methodik	Alle Berechnungsformeln von TARAGONA offen dargelegt.

KAPITEL 17

Preise und Abos

Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer. Massgebend sind die AGB auf taragona.org.

SEA DEAL

STUFE	LEISTUNGEN	CHF	EUR
Free	Bewertungsmatrix und Archiv, dazu der öffentliche Dealcheck – dauerhaft gratis, ohne Zahlungsdaten	0	0
Pro · Monat	Alle 20 SEA-DEAL-Werkzeuge, Speicherung auf Schweizer Servern, auf allen Geräten; monatlich kündbar	49 / Monat	54 / Monat
Pro · Jahr	Wie Pro Monat, zwei Monate geschenkt; Zahlung im Voraus, verlängert sich automatisch, kündbar auf das Periodenende	490 / Jahr	540 / Jahr
Enterprise	Anmeldung über Ihr Firmen-Login (SSO), Werkzeuge in Ihrem Auftritt, Anbindung an Ihr ERP, eigene Datenhaltung		auf Anfrage

Trade Desk

PAKET	KERN-LEISTUNG	CHF	EUR
DESK	1 Deal-Review pro Monat, Monats-Call, sechs Module, SEA DEAL Pro	499 / Monat	539 / Monat
DESK PLUS	2 Reviews und Calls, Dokumenten-Check, Lieferanten-Vorprüfung, Qualitätskontrolle vor Ort	699 / Monat	749 / Monat
DESK PRO	Reviews nach Fair Use, Wochen-Call, Verhandlungs-Begleitung, Beschaffungsnetzwerk	899 / Monat	969 / Monat

Jede neue Registrierung startet mit sieben Tagen SEA DEAL Pro – gratis, ohne Kreditkarte. Danach wechselt das Konto automatisch auf Free; ein Upgrade ist jederzeit unter «Mein Konto» möglich.

KAPITEL 18

Daten, Sicherheit und KI

Ihre Geschäftsdaten gehören Ihnen – und sie bleiben in der Schweiz.

01 Gehostet in der Schweiz

Gehostet und gespeichert in einem Rechenzentrum in Basel, nach dem Schweizer Datenschutzgesetz (revDSG), Übertragung verschlüsselt (TLS). Wo Sie in TARAGONA etwas eingeben, steht das rote Schweizer Kreuz mit diesem Hinweis.

02 Ohne Passwort

Es gibt kein Passwort, das gestohlen werden kann – Zugang nur über Codes an Ihre E-Mail-Adresse. Über «Abmelden» beenden Sie eine Sitzung.

03 Ihre Daten gehören Ihnen

Unter «Meine Daten» sehen Sie alle Einträge quer über alle Werkzeuge und löschen sie einzeln; Export als CSV oder PDF. Die vollständige Löschung Ihres Kontos verlangen Sie per Mail an info@taragona.org. «Gespeichert» meldet TARAGONA erst, wenn der Server den Eingang bestätigt hat; dazu kommen tägliche Sicherungen.

04 KI-Funktionen

TARAGONA setzt KI ein, wo sie Arbeit abnimmt: Dokumente lesen und prüfen (Doc Check AI, CATCH Companion), Zertifikate, Etiketten und Produktlisten erfassen, Verkaufspreise zuordnen, Lieferanten suchen und abgleichen, den Briefkopf vorschlagen, den Container-Lagebericht schreiben und im Chat «Allegra» antworten. Übermittelt werden nur die Inhalte, die die jeweilige Funktion braucht – an unseren KI-Dienstleister Anthropic (USA), auf Grundlage eines Auftragsverarbeitungsvertrags mit Standardvertragsklauseln. Die Daten werden nicht zum Training von KI-Modellen verwendet und beim Dienstleister standardmässig innert 30 Tagen gelöscht.

Die meisten dieser Funktionen laufen nur, wenn Sie sie starten. Von selbst laufen der Container-Lagebericht (jeden Morgen; die KI wird nur bei einer Veränderung gefragt) und der EU-Abgleich Ihrer Lieferanten (alle 28 Tage).

05 Marktdaten nur anonymisiert

Preis-Benchmarks entstehen aus anonymisierten, zusammengefassten Preispunkten – ohne E-Mail, Name, Firma oder Lieferant. Sie können dieser Verwendung jederzeit für die Zukunft widersprechen.

Alle Einzelheiten: taragona.org/sicherheit sowie die Datenschutzerklärung und die AGB auf taragona.org/sea-deal.

KAPITEL 19

Hilfe, Kontakt und Begriffe

Wo Sie Antworten finden – und was die wichtigsten Abkürzungen im Seafood-Handel bedeuten.

Hilfe in der App

- **«?» an jedem Feld** im Mix-Kalkulator – mit Rechenbeispiel.
- **Chat «Allegra»** – beantwortet Fachfragen zu Glasur, Counts, Zoll und Co. direkt im Werkzeug.
- **Ratgeber und Methodik** auf taragona.org.

Kontakt

Swiss Prime Taste AG
Wittenwilerstrasse 25
CH-8355 Aadorf, Schweiz
+41 52 368 00 58
info@taragona.org · www.taragona.org

Begriffe

Aktiver Deal	Der Deal, der gerade in allen Werkzeugen aufliegt. «Weitere Deals» sind gesicherte Deals, «Alle Deals» ist die Übersicht.
B/L (Bill of Lading)	Konnossement – Frachtbrief der Reederei und Warenpapier für die Übergabe im Zielhafen.
CATCH	Das System der EU für Fangbescheinigungen gegen illegale Fischerei.
CIF · FOB · DDP	Incoterms. CIF: Ware, Versicherung und Seefracht bis zum Zielhafen im Preis. FOB: frei an Bord im Abgangshafen, Seefracht trägt der Käufer. DDP: geliefert und verzollt.
DB1	Deckungsbeitrag 1 – Erlös minus direkte Kosten der Ware.
Demurrage · freie Tage	Standgeld für einen Container, der über die freien Hafentage hinaus im Hafen steht.
DL-Nummer	Zulassungsnummer eines Betriebs auf der amtlichen EU-Liste; nur gelistete Betriebe dürfen in die EU liefern.
GW · NW	Gross Weight (brutto, mit Glasur) und Net Weight (netto, ohne Glasur).
HOSO · HLSO · EZP	Head-On Shell-On (ganz) · Headless Shell-On (ohne Kopf, mit Schale) · Easy Peel (Schale am Rücken aufgeschnitten, Darm entfernt).
PD · PTO · PDTO	Peeled and Deveined (geschält, Darm entfernt) · Peeled Tail-On (geschält, mit Schwanzflosse) · Peeled, Deveined, Tail-On.
Proforma Invoice	Vorausrechnung vor der Lieferung – Grundlage für Anzahlung und Akkreditiv.
RFQ	Request for Quotation – die Preisanfrage an Lieferanten.

© 2026 Swiss Prime Taste AG. Alle Angaben ohne Gewähr; massgebend sind die jeweils aktuellen Informationen, Preise und AGB auf www.taragona.org. Dieses Handbuch ersetzt keine Rechts- oder Zollberatung. Version 2.0, Stand 16. Oktober 2026.